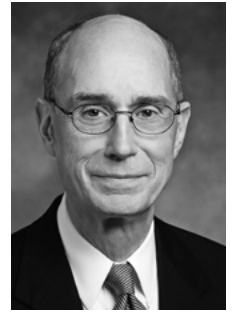


Bài của Chủ Tịch Henry B. Eyring  
Đệ Nhất Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn



# Được Trang Bị bằng Sự Ngay Chính

**C**hủ Tịch Thomas S. Monson, vị tiên tri của Thượng Đế trên thế gian, đã tuyên bố: “Hôm nay, chúng ta họp nhau lại để chống lại đủ loại tội lỗi, thói tật và điều xấu xa tai hại nhất đang tụ tập trước mắt chúng ta.”<sup>1</sup>

Anh chị em có ngạc nhiên khi biết rằng Chủ Tịch Monson đã thốt ra những lời đó cách đây 50 năm không? Nếu chúng ta đã họp nhau lại để chống lại những lực lượng tà ác vào lúc đó, thì hôm nay điều ác còn đe dọa chúng ta bao nhiêu nữa? Chúa đã tuyên bố về gian kỳ của chúng ta với lý do chính đáng: “Và này, kẻ thù đang liên kết với nhau.” (GLGƯ 38:12).

Cuộc chiến tranh mà “chúng ta đều tham gia”<sup>2</sup> đã bắt đầu trước khi chúng ta được sinh ra trên thế gian. Nó đã bắt đầu ngay cả trước khi thế gian được tạo dựng. Nó đã bắt đầu cách đây nhiều thiên niên kỷ trong tiền dương thế, nơi mà Sa Tan nổi loạn và “tìm cách hủy diệt quyền tự quyết của loài người” (Môi Se 4:3).

Sa Tan thua trận và “đã bị quăng xuống đất” (Khải Huyền 12:9), nơi mà nó tiếp tục cuộc chiến của nó ngày nay. Ở trên thế gian này đây “nó đã gây chiến với các thánh hữu của Thượng Đế, và bao vây họ” (GLGƯ 76:29) với những lời dối trá, lừa gạt, và cám dỗ.

Nó gây chiến chống lại các vị tiên tri và sứ đồ. Nó gây chiến chống lại luật trình khiết và hôn nhân thiêng liêng. Nó gây chiến chống lại gia đình và đền thờ. Nó gây chiến chống lại điều tốt, thánh thiện và thiêng liêng.

Làm thế nào chúng ta chiến đấu với một kẻ thù như vậy? Làm thế nào chúng ta chiến đấu chống lại điều ác mà dường như tràn ngập thế gian của chúng ta? Áo giáp của chúng ta là gì? Đồng minh của chúng ta là ai?

## Quyền Năng của Chiên Con

Tiên Tri Joseph Smith đã dạy rằng Sa Tan có quyền năng đối với chúng ta chỉ đến mức độ mà chúng ta cho phép nó mà thôi.<sup>3</sup>

Khi trông thấy thời kỳ của chúng ta, Nê Phi đã “thấy quyền năng của Chiên Con của Thượng Đế giáng xuống trên các thánh hữu trong giáo hội của Chiên Con, và trên dân giao ước của Chúa đã bị phân tán khắp mặt đất; và họ được trang bị bằng sự ngay chính và bằng quyền năng của Thượng Đế trong vinh quang vĩ đại” (1 Nê Phi 14:14; sự nhấn mạnh được thêm vào).

Làm thế nào chúng ta trang bị cho mình bằng sự ngay chính và quyền năng? Chúng ta giữ ngày Sa Bát được thánh và tôn vinh chức tư tế. Chúng ta lập và tuân giữ các giao ước thiêng liêng, làm lịch sử gia đình và tham dự đền thờ. Chúng ta cố gắng tiếp tục hối cải và cầu xin lên Chúa để “áp dụng máu chuộc tội của Đấng Kỵ Tô để [chúng ta] có thể nhận được sự tha thứ tội lỗi của [chúng ta]” (Mô Si A 4:2). Chúng ta cầu nguyện, phục vụ, làm chứng và thực hành đức tin nơi Chúa Giê Su Kỵ Tô.

Chúng ta cũng trang bị cho mình bằng sự ngay chính và quyền năng khi chúng ta “luôn tích trữ trong tâm trí mình những lời nói về cuộc sống” (GLGU 84:85). Chúng ta tích trữ những lời đó bằng cách đắm mình trong thánh thư và trong những lời của các tông đồ đã được chọn của Chúa, là những người sẽ giảng dạy về ý muốn, ý định và tiếng nói của Ngài (xin xem GLGU 68:4) trong đại hội trung ương vào tháng tới.

Trong trận chiến của mình chống lại điều ác, chúng ta phải luôn nhớ rằng chúng ta có được sự giúp đỡ từ cả hai bên bức màn che. Đồng minh của chúng ta gồm có Thượng Đế Đức Chúa Cha Vinh Cửu, Chúa Giê Su Ky Tô, và Đức Thánh Linh.

Đồng minh của chúng ta cũng gồm có các đạo quân vô hình của thiên thượng. Ê Li Sê nói với một thanh niên đầy lòng sợ hãi khi họ phải đối phó với một đạo binh tà ác: “Chớ sợ, những người ở với chúng ta đông hơn những người ở với chúng nó” (xin xem 2 Các Vua 6:15–16).

Chúng ta không cần phải sợ hãi. Thượng Đế yêu thương Các Thánh Hữu của Ngài. Ngài sẽ không bao giờ bỏ rơi chúng ta.

Tôi biết rằng để đáp ứng lời cầu nguyện, Thượng Đế đã nhậm lời cầu nguyện của tôi để cứu tôi khỏi điều ác. Tôi làm chứng rằng với sự giúp đỡ của Thượng Đế Đức Chúa Cha, Đấng Cứu Rỗi của thế gian, và Đức Thánh Linh, chúng ta có thể yên tâm rằng chúng ta sẽ được ban cho thêm nhiều sức mạnh hơn là cần thiết để chống lại bất cứ lực lượng tà ác nào mà chúng ta gặp phải.

Cầu xin cho chúng ta luôn được trang bị bằng sự ngay chính để có thể có sự tin tưởng ở chiến thắng cuối cùng.

#### **GHI CHÚ**

1. Thomas S. Monson, “Correlation Brings Blessings,” *Relief Society Magazine*, tháng Tư năm 1967, 247.
2. “We Are All Enlisted,” *Hymns*, số 250.
3. Xin xem *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (2007), 214.

---

#### **GIẢNG DẠY TỪ SỰ ĐIỆP NÀY**

Chủ Tịch Eyring nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta đang chiến đấu chống lại điều ác. Anh em có thể bắt đầu hát bài “We Are All Enlisted” (*Hymns*, số 250) cùng với những người mà anh em giảng dạy. Rồi anh em có

thể mời họ chia sẻ cách mà họ đã được bảo vệ nhờ vào sự ngay chính và suy nghĩ những cách thức để bảo vệ gia đình của họ chống lại Sa Tan, chẳng hạn như chọn phương tiện truyền thông lành mạnh, tổ chức các buổi họp hội đồng gia đình, hoặc buổi họp tối gia đình. Anh em có thể mời họ thành tâm suy ngẫm cách xây đắp sự củng cố phân thuộc linh của gia đình họ và khuyến khích họ tạo ra một kế hoạch để thực hiện những ý kiến của họ.

## **GIỚI TRẺ**

### **Tôi Đã Quyết Định Rồi**

Bài của Madison Thompson

Có lần tôi đã nhận được một bài học quý giá trong một lớp học của Hội Thiếu Nữ về sự trong sạch về mặt tình dục—một đề tài mà làm nhiều thiếu nữ cảm thấy lúng túng. Tôi không nhớ tất cả mọi điều tôi đã học được ngày hôm đó, nhưng tôi thật sự nhớ người lãnh đạo của tôi đã nói về một trong những tiêu chuẩn cá nhân của mình—là luôn luôn trong sạch về mặt tình dục. Tôi ghi nhớ những lời của người lãnh đạo đó và rồi tôi đã đưa ra một quyết định có ý thức để làm theo điều đó như là một trong các giá trị của riêng tôi.

Một hôm khi tôi đang đi về nhà trên một chiếc xe buýt từ một trận đấu thể thao, thì có một người nào đó trên xe buýt bắt đầu một trò chơi nói thật hay bị thách thức. Vì thấy chán ngắt và buồn tẻ nên một số bạn khác và tôi cùng tham gia. Khi đến lượt mình, tôi đã bị thách thức phải làm một điều mà tôi biết là không đúng. Điều này có thể đã là một quyết định khó đối với tôi để làm nhưng những lời của người lãnh đạo Hội Thiếu Nữ của tôi hiện ra trong tâm trí tôi, và sự lựa chọn thật là dễ dàng. Tôi liền từ chối tham gia. Tôi đã quyết tâm về điều tôi sẽ làm trong tình huống đó.

Tôi biết rằng khi chúng ta đi nhà thờ và cố gắng học hỏi những điều mà chúng ta được giảng dạy ở đó, thì chúng ta sẽ được ban phước với sức mạnh thuộc linh lớn lao hơn và sự bảo vệ khỏi những cám dỗ của thế gian.

*Tác giả hiện sống ở Utah, Hoa Kỳ.*

## THIỆU NHI

### Mặc vào Áo Giáp của Mình

Có rất nhiều điều xấu trong thế giới ngày nay. Phúc âm giống như một tấm khiên che để bảo vệ chúng ta. Hãy đọc 10 điều mà Chủ Tịch Eyring bảo chúng ta phải làm để tự bảo vệ mình. Sau đó, vẽ và tô màu tấm khiên che của các em!

1. Giữ ngày Sa Bát được thánh
2. Tôn vinh chức tư tế

3. Lập và tuân giữ các giao ước
4. Làm công việc lịch sử gia đình
5. Đi đền thờ thường xuyên
6. Hối cải
7. Cầu nguyện
8. Phục vụ những người khác
9. Chia sẻ chứng ngôn của các em
10. Đọc thánh thư

© 2017 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. In tại Hoa Kỳ.  
Phiên bản tiếng Anh: 6/16. Phiên bản dịch: 6/16. Bản dịch  
*First Presidency Message, March 2017. Vietnamese. 97923 435*



# Quyền Năng Làm Cho Có Khả Năng của Chúa Giê Su Kỵ Tô và Sự Chuộc Tội của Ngài

*Thành tâm nghiên cứu tài liệu này và tìm kiếm sự soi dẫn để biết phải chia sẻ điều gì. Làm thế nào sự hiểu biết về mục đích của Hội Phụ Nữ sẽ chuẩn bị cho các con gái của Thượng Đế để nhận được cuộc sống vĩnh cửu?*

**Đức tin, Gia đình,  
Trợ giúp**

“Tôi làm được mọi sự nhờ Đấng Kỵ Tô ban thêm sức cho tôi” (Phi Líp 4:13). Chủ Tịch Dieter F. Uchtdorf, Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đã nói: “Mặc dù tất cả chúng ta đều có những yếu kém, nhưng chúng ta có thể khắc phục được.” “Quả thực chính là qua ân điển của Thượng Đế mà những điều yếu kém có thể trở nên mạnh mẽ, nếu chúng ta hạ mình và có đức tin.”<sup>1</sup>

Đấng Cứu Rỗi phán trong Giáo Lý và Giao Ước: “Ta sẽ đi trước mặt các người. Ta sẽ ở bên tay mặt các người và ở bên trái các người, và Thánh Linh của ta sẽ ở trong trái tim các người, và các thiên sứ của ta sẽ vây quanh các người để nâng đỡ các người” (GLGƯ 84:88).

Anh Cả David A. Bednar thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ nói: “Nê Phi là một tấm gương của một người đã biết, hiểu và trông cậy vào quyền năng trợ giúp của Đấng

Cứu Rỗi. Các anh của Nê Phi đã trói ông lại bằng dây thừng và trù tính giết chết ông. Xin hãy lưu ý đến lời cầu nguyện của Nê Phi: ‘Hỡi Chúa, thể theo đức tin con đặt nơi Ngài, xin Ngài giải thoát con ra khỏi tay các anh con; phải, xin Ngài *ban cho con sức mạnh để con có thể bứt được những mối dây này* đang trói buộc con’ (1 Nê Phi 7:17; sự nhấn mạnh được thêm vào).

“... Nê Phi đã không cầu nguyện để tình thế của ông được thay đổi. Thay vì thế, ông đã cầu nguyện để có được sức mạnh để thay đổi tình thế của mình. Và tôi tin rằng ông đã cầu nguyện theo cách đó vì ông biết, hiểu và có kinh nghiệm với quyền năng trợ giúp của Sự Chuộc Tội.

“Tôi không nghĩ rằng các sợi dây trói Nê Phi đã rơi xuống khỏi tay và cổ tay của ông một cách nhiệm mầu. Thay vì thế, tôi nghĩ rằng ông đã được ban phước với

sự kiên trì lẫn sức mạnh cá nhân vượt xa hơn khả năng thiên nhiên của ông, để rồi ‘trong sức mạnh của Chúa’ (Mô Si A 9:17) ông đã cố gắng xoắn đứt và giật mạnh các sợi dây thừng, và cuối cùng đã thật sự có thể bứt đứt các sợi dây.”<sup>2</sup>

## **Thánh Thư và Thông Tin Bổ Sung**

Ê Sai 41:10; Ê The 12:27;

[reliefsociety.lds.org](http://reliefsociety.lds.org)

### **GHI CHÚ**

1. Dieter F. Uchtdorf, “Con Đường Làm Môn Đồ,” *Liahona*, tháng Năm năm 2015, 108.
2. David A. Bednar, “Strength beyond Our Own,” *New Era*, tháng Ba năm 2015, 4.

### **Hãy Suy Nghĩ về Điều Này**

Bằng cách nào quyền năng cho phép của Chúa Giê Su Kỵ Tô và sự hy sinh chuộc tội của Ngài có thể giúp cho những yếu kém của chúng ta được mạnh mẽ?